

# La Diabla - Guía de impresión

Junio 2026

Compartimos una guía básica para guiarte en algunos aspectos relevantes a la impresión en duplicadora RISO, y en particular en La Diabla.

Si bien ofrece lineamientos generales sobre la preparación de archivos, la elección del papel y algunos aspectos a tomar en cuenta en el diseño, es importante tener en cuenta que estos procesos pueden requerir conocimientos técnicos específicos.

Por eso, si no tenés experiencia previa en diseño o preparación de archivos para imprenta, se recomienda consultar con alguien que esté familiarizado con estos procesos para asegurar un buen resultado.

## Parámetros básicos de impresión en La Diabla

La Diabla recibe papel doble carta (11 x 17 pulgadas o 28 x 43,2 cm).

El área de impresión es de 26,6 x 41,8 cm, dejando un margen de 0,7 mm a cada lado.

Los colores disponibles en este momento son:

- Naranja (Orange) #ff6c2f rgb (255, 108, 47)
- Teal (Verde azulado) #00838a rgb (0, 131, 138)
- Rosado fluorescente (Fluorescent Pink) #ff48b0 rgb (255, 72, 176)

El rosado fluorescente es muy mañoso pues tiende a pegarse en el tambor, con lo cual debe preverse posible tiempo extra si se usa este color.



## Papel

El servicio de impresión que ofrece TEOR/ética **no incluye el papel**. Cada quien debe buscarlo por su propia cuenta. La disponibilidad del papel en el país es bastante irregular y limitada por lo cual **es algo que se debe planear con tiempo**.

Cuando compren papel deben buscar **el formato doble carta**. La RISO acepta papel más pequeño, pero esto tiene un impacto significativo en el costo de cada página.

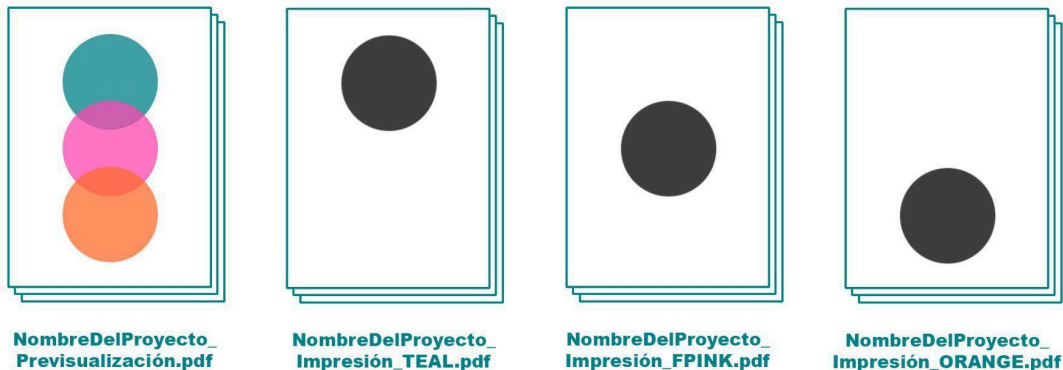
Sugerimos comprar **un 20% adicional para la merma, errores, cambios de última hora, etc.**

Características del papel:

- Gramaje entre 70g y 220g
- Papel absorbente
- Sin recubrimiento
- Mate
- Textura lisa

# Entregables

## ¿Cómo preparar y entregar los archivos?



### 1- Archivos de previsualización de color

- Archivo en formato PDF donde se pueda apreciar la imagen final compuesta por los diversos colores o del color que se va a imprimir.
- Montados en el formato del papel a imprimir (carta o doble carta).
- Nombrar de esta forma: *Nombre del proyecto\_Previsualización.pdf*

### 2- Archivos de impresión

- Un archivo en formato pdf por color/máster que se va a imprimir (Aplanar/flatten las imágenes al exportarlas).
- Montados en el formato del papel a imprimir (carta o doble carta).
- Todo el contenido debe venir en escala de grises.
- Márgenes de impresión de 0,7mm.
- Se espera que se entregue 1 solo archivo por color que incluya todos los másters/pliegos por imprimir en ese color.
- Nombrar de esta forma: *Nombre del proyecto\_Impresión\_Color.pdf*
  - En color indicar el color de tinta para ese master (teal, fpink, orange)
- Incluir guías de corte/impresión siempre que sea posible (esto sirve de referencia para un mejor registro de impresión) y si existiera el excedente en los márgenes, el número de folio y el color a imprimir.

# CONSIDERACIONES

## Paginación

La paginación es cómo se van a distribuir las páginas en los pliegos de acuerdo a cómo se va a imprimir, doblar o compaginar el libro, cuaderno o fanzine. Esto permite que se encuaderne o arme el libro, cuaderno o fanzine en la secuencia correcta. Es recomendable asesorarse con alguien con experiencia porque al principio puede ser un poco complejo. Un error de paginación en los archivos puede causar una impresión que dé errores de encuadernación o armado. Si hay error de paginación en los archivos a la hora de imprimir, el costo de reimpresión deberá ser asumido por la persona a cargo del proyecto y en ningún caso por TEOR/ética.

## Tonos de color y saturación

Aunque las impresiones en RISO son conocidas por sus colores brillantes, todos los archivos que se envían a la duplicadora **deben estar en escala de grises**. El color lo añade la duplicadora en el momento de imprimir, según el tambor que haya en la máquina.

La saturación al 100% se recomienda solo para texto y tratamientos lineales o de puntos. En archivos que no son de texto ni líneas —como imágenes o ilustraciones de tono continuo— las áreas más oscuras deben estar definidas con un máximo de 80% de negro. Superar este valor puede generar problemas en la impresión como manchas, atascos, marcas en el reverso de las impresiones y marcas de rodillos.

Cuando se superponen dos colores, es mejor que estén a no más del 75%, para evitar la saturación de tinta en el papel.

Cualquier área continua de color da mejores resultados si se trabaja como gradiente o semitonos.

A través del uso de escala de grises (por ejemplo, negros al 10%, 30%, 60%, etc.), es posible crear distintos tonos usando una sola tinta, lo que permite lograr variaciones dentro de la misma capa, como en una fotografía en blanco y negro.

# Texto

En el caso de texto (tratamientos lineales o de puntos) si se puede usar una saturación al 100%.

No utilice un tamaño de letra inferior a 6 pt.

Si va a imprimir texto blanco sobre un fondo de color (texto recortado), no utilice un tamaño de letra inferior a 8 pt.

No se recomienda imprimir el mismo texto en dos colores para crear un nuevo color (por ejemplo, rosa y azul medio para crear texto morado), salvo en el caso de títulos grandes o tipos de letra para pantallas. Esto se debe a que las capas no se alinearán perfectamente y el texto podría resultar ilegible.

## RECURSOS (sección en construcción)

- **Referencias con información sobre impresión RISO y proyectos editoriales**

- **Referencias de Diseño**

Para quienes no manejan software de diseño, este recurso es muy útil para previsualizar la mezcla de los colores riso sobre distintos tonos de papel. Tomar en cuenta que solo funciona en Mac y se recomienda solo para previsualizar, no para generar los archivos de impresión: <https://spectrolite.app/>

- **Entender la paginación**

Es posible conocer sobre este aspecto en *Autopublicando juntas*, TPE, 2020.

- **¿Dónde conseguir papel en Costa Rica?**

### **Papesa**

<https://papesa.cr/>

Whatsapp: 8503-2678

De la Embajada Americana en Pavas,  
500 Oeste y 300 Norte, edificio esquinero de dos plantas.

Nota: Papel al menudeo, en presentaciones de pliego y resmas entre 50 y 500 unidades tamaño carta. Si encargan corte de papel revisarlo siempre porque no lo manipulan de la mejor manera.

### **Supapel**

<https://www.supapelcr.net/>

Whatsapp: 8982-3444

La Uruca 150 m norte de la Bosch / Avenia 14, 115 mts al este de la farmacia de la Clínica Bíblica.

Nota: Para grandes cantidades, la mayoría de los papeles se venden en resmas de 500 pliegos o 2000 hojas doble carta. Acá es donde se consigue el papel editorial.

### **Payca**

<https://www.facebook.com/paycacr/>

Whatsapp: 61795338

San Pedro, calle La Amargura, detrás de la Soda La U, contiguo al CICAP.

Whatsapp: 63034415

Moravia, 50 metros norte del Automercado, contiguo al Restaurante Ajua.

Nota: Papel al menudeo, en presentaciones de pliego y resmas entre 50 y 500 unidades tamaño carta. Lo mismo que en Papesa pero menor surtido.

### **Artea**

<https://arteacr.com/encuentranos/>

Nota: Papeles finos al menudeo, en presentaciones de pliego y tamaño carta. Ojo que acá los formatos de pliego y carta no son justo del tamaño indicado, afectando su rendimiento.

## **Insumos de encuadernación**

### **Factoria Papesa**

<https://papesa.cr/>

Whatsapp: 8503-2678

De la Embajada Americana en Pavas,  
500 Oeste y 300 Norte, edificio esquinero de dos plantas.